

dele Lejen den Dag, for hvilken Normallejen skal fastsættes, eller den skattepligtige Værdi af den Ejendom, hvorunder Beboelseshuset hører, kan Grevskabsretten paa Begæring af en af Parterne foretage en saadan Fordeling efter bedste Skøn, og Rettens Afgørelse med Hensyn til den forholdsmæssige Del, der skal falde paa Beboelseshuset, skal være endelig og forbindende.

(4). Bestemmelserne i denne Lov skal komme til Anvendelse paa Panterrettigheder, med Hensyn til hvilke Pantet bestaar af eller omfatter et eller flere Beboelseshuse, som falder ind under denne Lov, eller nogen Interesse³⁾ i saadant Hus. Dog skal Loven ikke komme til Anvendelse:

- (a). naar Pantet bestaar af et eller flere Beboelseshuse, der falder ind under denne Lov, samt anden fast Ejendom, saafremt den skattepligtige Værdi af saadanne Beboelseshuse er under en Tiendedel af hele det pantsattes skattepligtige Værdi; ejheller
- (b). paa Sikkerhedsrettigheder, der stiftes ved Deponering af Adkomstdokumenter eller andet⁴⁾.

(5). Naar denne Lov anvendes paa Beboelseshuse eller Panterrettigheder i samme, skal den vedblivende komme til Anvendelse, hvad enten Huset vedbliver at være et under denne Lov faldende Beboelseshus eller ikke.

(6). Naar den Normalleje, der skal betales af et Beboelseshus, er under $\frac{2}{3}$ af den skattepligtige Værdi af samme, skal Loven ikke finde Anvendelse paa Lejen, Lejemaalet eller noget Prioritetslaan, som Ejeren, der har udlejet Huset, maatte optage i sin „Interesse“ i et saadant Hus.

§ 3.

Lordkansleren kan fastsætte saadanne Regler og Anordninger for Rettergangsmaaden, som han finder hensigtsmæssigt til Lovens Gennemførelse, og kan gennem saadanne Regler og Anordninger drage Omsorg for, at Sagerne, saa vidt han finder saadant ønskeligt, behandles privat⁵⁾ og uden Erlæggelse af Gebyrer.

§ 4.

- (1). Denne Lov gælder ogsaa for Skotland, dog med følgende Ændringer:

„Prioritet“ betyder „Pant i Selvejendom (fri Ejendom)“; „Indfæstningsafgift“ betyder „grassum“, \circ : anden Godtgørelse end Leje; „Panthaver“ og „Pantedeбитор“ betyder henholdsvis Kreditor og Debitor for Laan i fri Ejendom; „Vilkaar“ betyder „Forpligtelse“; „Pantsat Ejendom“ omfatter alt til en fri Ejendom hørende Tilliggende; „Skattepligtig Værdi“ betyder: Værdien for et enkelt Aar efter Skyldsætningslisterne; skattepligtig Værdi den 3. August 1914 betyder: Værdien efter den aarlige Skyldsætningsliste for det Aar, der endte den 15. Maj 1915; „skyldsat“ betyder „optaget paa Skyldsætningslisten“; „at gøre Skade paa det lejede“ betyder „forsætlig at beskadige Ejendommen“; „fast Ejendom“ betyder „fri Ejendom“; „Afløsningslove“ omfatter ogsaa skotsk Lov af 1911 (1 & 2 G V. Nr. 53) om Udlejning og Skyldsætning af Huse; „Skat“ betyder Ansættelse efter sidstnævnte Lov. Istedetfor „Lordkansleren“ læses „Court of Sessions“; „Regler og Anordninger“ betyder „act of sederunt“ og istedetfor „Grevskabsretten“ læses „Sheriffen“.

³⁾ Ved „Interesse“ forstås f. Eks. „lease“, jfr. Note 1).

⁴⁾ I England er det almindeligt, navnlig ved korte Laan, i Stedet for at udstede et egentligt Pantebrev (hvorved Ejendommen formelt overdrages Kreditor), at deponere Adkomstdokumenterne + en Tilstaaelse for det laante Beløb. Dette kaldes „mortgage in equity“. Navnlig forinden Tinglæsning blev mere almindelig, var det vanskeligt for en Ejer at undvære sine Adkomster, og den for Kreditor skabte Ret (Retention) havde derfor allerede herved nogen Betydning. Betalte Debitor ikke i rette Tid, kunde Kreditor ved Dom faa virkeligt Pant i Ejendommen.

⁵⁾ In chambers \circ : Dommerens private Kontor i Modsætning til „open court“, altsaa navnlig med Udelukkelse af Offentlighed.